



# 在地社會實踐與國際交流合作： 菲律賓伊富高大學的經驗

地域での社会的実践と国際交流の協働：フィリピン・イフガオ大学の経験  
Local Social Practice and International Exchanges and Cooperation: the Experience of Ifugao State University, Philippines

文・圖 | 陳宜亦 (台菲原住民知識、在地知識與永續發展海外研究中心專任助理)  
簡圭彰 (台菲原住民知識、在地知識與永續發展海外研究中心專任助理)

近幾年來，台灣大學社會責任與原鄉地方創生，期許各大專院校將學院內的知識研究與人才資源，多方應用於學院外的地方社區，解決地方問題，促進地區發展，達到社會實踐之目的。不過，事實上，其他各國也積極提倡大學社會責任與地方創生，試圖以知識創造實踐，實踐生產知識的循環，促進地方價值的永續與繁榮。因此，參考其他各國的推動經驗，將對台灣的創生實踐有所助益。有鑑於此，本文將簡介菲律賓伊富高大學的社區實踐經驗，作為台



位於伊富高省Mayoyao的水稻梯田。

灣的大學社會實踐之參考。

## 伊富高人的農業知識

伊富高大學位於菲律賓呂宋島的伊富高省，也是當地原住民伊富高族世代居住的美麗家園。數百年來，伊富高族人傳承祖先智慧，永續經營山林資源，並透過縝密籌劃的水道，開闢出超過2

萬公頃的水稻梯田，使得伊富高地區擁有全球公認最大的人造灌溉系統，並於1995年名列聯合國教科文組織所登錄的世界文化遺產之一。

因此，從伊富高興盛的農業可推知，伊富高大學於1920年創建之初，即為當地重要的農業學校。此農業學校隨著歷史發展，經歷戰爭

的閉關及學院的重組，除了傳統的農學及家政學以外，教育學也逐漸成為其核心發展領域。直到現在，伊富高大學已擁有六大校區，並設立了八所學院，其中包括藝術、電腦科學、健康科學、農學及家政學與數個不同專業的教育學院。

## 學習在地的文化與知識

由此可見，伊富高大學在教育領域上所擁有的豐富教學及研究資源，富含深入社區進行社會實踐的能量。於是，伊富高大學和菲律賓教育部於2019年開始執行「原住民知識教育者培訓工作計畫」。此計畫透過工作坊形式，利用大學自身教學資源，培訓當地民族教育中學老師，發想當地中學生的原住民知識課綱與教材。截至目前為止，伊富高大學已與三所在地學校合作，培訓教導伊富高族原住民知識的教師，嘗試在學校中納入原住民知識課程，培養學生認識在地文化，學習在地知識，並延續在地價值。

## 以知識創造實踐

執行層面上，每項培訓課程為期四至六個月，參與



位於Kiangang地區的原住民族教育中心之織品展示。

者大約十至二十位教師，並由數十位以上來自各種專業領域的大學教授擔任培訓顧問，以實體及遠端的方式進行教學，讓教師們學習伊富高族的文化習俗與傳統知識。教學內容分為伊富高文化與自然知識兩方面，文化知識包括性別角色、口述歷史、歌謠、舞蹈、木雕等，自然知識則包括生態多樣性、觀光地景、永續發展、地形學及農業等。每次課程均有由教授群精心撰寫與準備的教科書及教學影片，試圖全面促進教師與學生對伊富高傳統知識的瞭解，達成以知識創造實踐的目的。

## 保存與傳承伊富高的文化知識

另一方面，伊富高大學也與「菲律賓拯救伊富高梯

田運動組織」(SITMo)進行合作。在面對近年社經結構變化的衝擊下，SITMo除了致力於伊富高梯田的守護及永續經營，也致力於伊富高傳統文化知識的保存與傳承，其位於Kiangang地區的原住民族教育中心即是一例。此中心除了擁有伊富高文物展示室，展示著伊富高文物與考古合作計畫之成果，更擁有文獻圖書館，收藏在地研究文獻及圖書。此外，此中心也設立織布教室與展覽室，除了教導婦女及孩子們傳統織布文化與技術，也陳列與展示各種不同用途的伊富高編織作品。有鑒於此組織關於編織技術的重要文化資源，伊富高大學因而與之合作，共同開設編織課程，除了促進伊富高織女文化及



技術的傳承，更達成以實踐再生產知識的循環目的。

### 台菲國際合作的契機

除了藉由與在地學校和組織進行合作，深入社區進行社會實踐，伊富高大學也透過國際合作的方式，增強自身研究與實踐能量。2016年，台灣政治大學民族學系與美國UCLA人類學系共同合作，前往伊富高省考古田野場域進行社區訪談與研究工作，因而開啟了伊富高大學展開與台灣進行國際交流合作的契機。2017年，政大和美國UCLA大學雙邊學系、台菲在地部落組織之間分別簽署了合作備忘錄，由於此次契機，政大民族學系官大偉教授在2018年更與伊富高大

學校長Eva Marie Codamon-Dugyon合作，向台灣科技部提出設置海外研究中心的計畫申請並獲得通過，「台菲原住民知識、在地知識與永續發展研究中心」(CTPILS)於焉成立。隔年，兩校簽署校級合作備忘錄，並於同年7月在伊富高大學成立台菲研究中心海外辦公室，使得雙邊合作擁有更具體穩定的基礎。

### 台菲互相學習與交流

台菲雙方歷年的友好與互信關係，主要立基於雙邊大學研究人員與部落族人之間的互相拜訪與交流，逐漸深化了彼此的認識與情感連結。2019年5月及12月，伊富高大學校長與拯救伊富高梯

田運動組織(SITMo)執行長Marlon Martin分別拜訪宜蘭縣大同鄉南山部落與台中市和平區環山部落，除了踏查生態旅遊步道，也進行觀光發展的經驗交流，與部落族人一同探討如何與學校合作並將外部資源進行轉化運用等議題。同年7月及10月，伊富高大學也接待由政大台菲研究中心、民族學系、土地政策與環境規劃碩士原住民專班師生組成的團隊，導覽地方社區、Gohang中學、SITMo、社會企業Ekolife、Banaue Museum等組織單位，增進台灣師生對於伊富高省人文生態、社會發展、環境治理等主題面向的學習與瞭解。

除了實地走訪台灣的社區部落，並協助台灣團隊在菲律賓的移地研究之外，伊富高大學亦積極參與相關學術活動以達經驗與知識的交流。2019年於台灣政大舉辦的「環境與社會系統：動態世界下的歷史生態工作坊」中，副校長Nancy Ann Gonzales帶來了伊富高大學在原住民知識教育的課程整合經驗，而SITMo執行長Marlon Martin則分享了非營利組織如何透過傳統梯田農

作及其他嘗試來維繫原住民知識之整體性。同年的東南亞雙年會論壇上，伊富高大學教授Napoleon Taguiling亦發表了山地區域原住民部落所擁有的災害管理知識。

### 受疫情影響改為線上分享

2020年受到全球疫情影響，使得台菲雙方暫時無法互訪，轉為透過視訊方式維持雙邊聯繫。儘管如此，伊富高大學全球重要農業資產中心(GIAHS)主任Eulalie Dulnuan以及Napoleon Taguiling教授仍持續參與台菲研究中心舉辦之「亞太地區的原住民知識、文化資產與地景」講座以及「原住民知識、環境治理與永續發展—從在地到全球的對話」研討會，並於線上分享大學之間對於維護原住民傳統知識所展開的合作計畫，以及原



伊富高大學全球重要農業資產中心(GIAHS)主任Eulalie Dulnuan(右上)參與台菲研究中心舉辦之「2020原住民知識、環境治理與永續發展—從在地到全球的對話」研討會，於線上分享大學之間對於維護原住民傳統知識所展開的合作計畫。

住民動植物資源與當代治理等議題，使大學在社會實踐面向耕耘的知識，能重新回到學術領域中進行更多的檢視與討論，再造知識與實踐的循環。

### 讓在地聲音能有效傳遞

未來展望上，伊富高大學將以過往的社區培力與國際交流為基礎，持續進行互動合作與社會實踐，而其過往的經驗

與策略，相當值得台灣借鑑。此外，除了促成國際間在原住民教育、部落產業、社區防災等議題上的探討反思和分享交流，他們也將盡力讓在地聲音能有效傳遞給產官學各界，達到政策層面的因應與調整，使得大學與社區間能擁更多的深度連結及互助，而這同時也是台灣的大學進行社會實踐時值得學習與努力的方向。◆



2019年7月在伊富高大學成立台菲研究中心海外辦公室之揭牌儀式。

### 作者簡介



#### 陳宣亦

高雄市苓雅區人，1997年生。國立政治大學哲學系畢業。曾至台中市和平區中坑國小及泰國北部美斯樂地區進行志工服務。現任國立政治大學台菲原住民知識、在地知識與永續發展研究中心專任助理。



#### 簡圭玟

南投縣草屯鎮人，1987年生。國立政治大學民族學系畢業。曾任職於政大教育系實驗教育推動中心。現任國立政治大學台菲原住民知識、在地知識與永續發展研究中心專任助理。